



S429439  
05.07.2023

# M-TL118

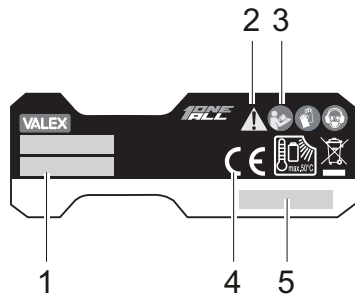
**I** Tassellatore a batteria  
**ISTRUZIONI PER L'USO**  
Istruzioni originali

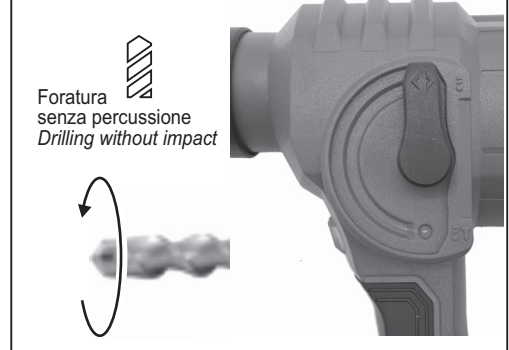
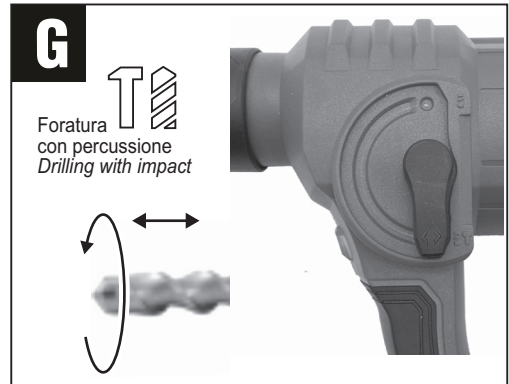
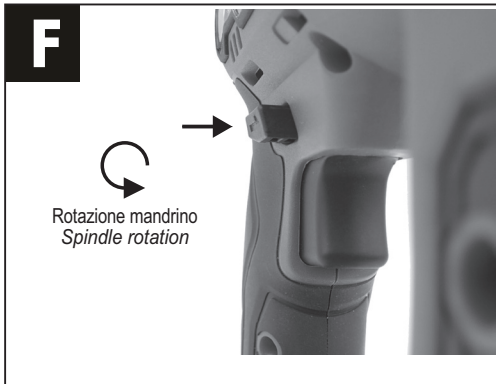
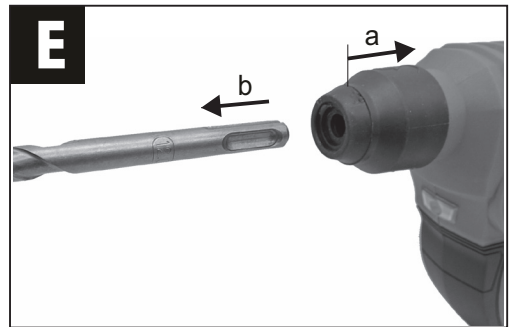
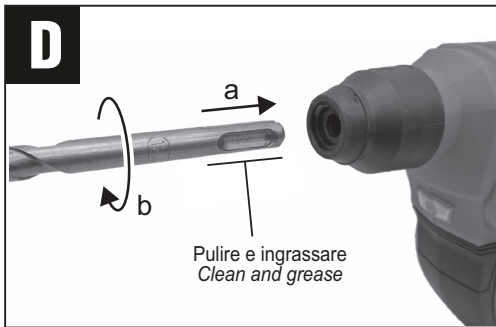
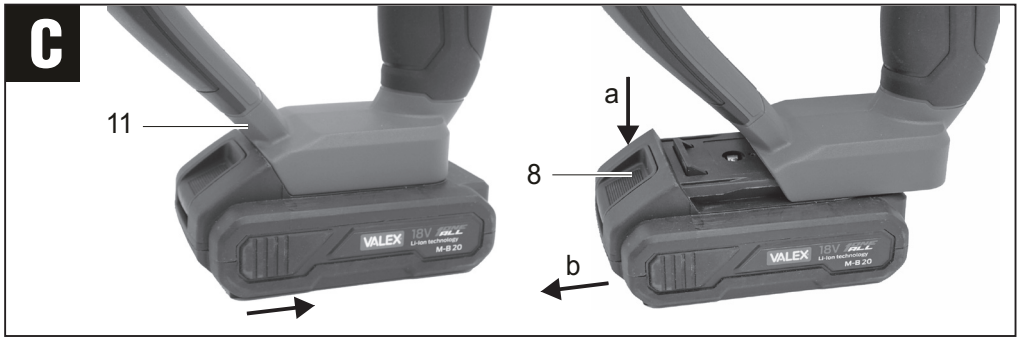
**GB** Cordless hammer drill  
**INSTRUCTION MANUAL**  
Translation of the original instructions



**⚠ AVVERTENZA** Leggere tutti gli avvisi di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo utensile elettrico. La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può provocare scosse elettriche, incendi e / o lesioni gravi. **Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro.**

**⚠ WARNING** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. **Save all warnings and instructions for future reference.**

**A****B**



## ITALIANO

Vi ringraziamo per averci preferito nella scelta di questo utensile, di seguito chiamato tassellatore

**⚠ ATTENZIONE! Durante il montaggio e lo smontaggio delle punte, sganciate la batteria dall'utensile in modo che sia impedito un avvio inatteso.**

Queste istruzioni riportano le informazioni e quanto ritenuto necessario per il buon uso, la conoscenza e la normale manutenzione. Esse non riportano le informazioni sulle tecniche di lavorazione; l'utilizzatore troverà maggiori notizie su libri e pubblicazioni specifiche o partecipando a corsi di specializzazione

### SIMBOLOGIA

Osservate con attenzione la simbologia della fig.B e memorizzate il rispettivo significato. Una corretta interpretazione dei simboli consente un uso più sicuro.

1. Modello, dati tecnici,
2. Attenzione!
3. Leggete con attenzione tutte le istruzioni prima dell'uso
4. Marcatura di certificazione CE
5. Numero del lotto di costruzione. Le prime 2 cifre del lotto indicano l'anno di costruzione

V	Volt
Hz	Hertz
~	corrente alternata
≡	corrente continua
A	Ampere
mm	millimetri
m	metri
s	secondi
h	ore
kg	chilogrammi
$n_0$	velocità a vuoto
min <sup>-1</sup>	unità al minuto
J	joule
dB	decibel
°C	gradi centigradi
Li-Ion	Ioni di Litio
Wh	wattora

Nel documento allegato alle presenti istruzioni troverete i dati tecnici, le figure per il montaggio e l'uso, la dichiarazione di conformità CE secondo direttive vigenti. Conservatelo per riferimenti futuri.

### COMPONENTI

Fare riferimento alla fig.A e seguenti, allegare alle presenti istruzioni.

1. Interruttore acceso/spento con con modulatore elettronico di velocità
2. Selettore senso di rotazione e blocco accensione
3. Impugnatura posteriore
4. Impugnatura anteriore
5. Mandrino
8. Pulsante sgancio batteria
11. Alloggiamento batteria
12. Feritoie di ventilazione utensile
13. Illuminazione

### INSTALLAZIONE

**⚠ ATTENZIONE! La Ditta costruttrice declina ogni responsabilità per gli eventuali danni diretti e/o indiretti causati da un errato allacciamento.**

**⚠ ATTENZIONE! Prima di effettuare le seguenti operazioni assicuratevi che la batteria sia scollegata dall'apparecchio.**

### TRASPORTO

Per trasportare l'utensile utilizzate sempre il suo imballo o la sua valigetta (se presente); questo lo preserverà da urti, polvere e umidità che ne possono compromettere il regolare funzionamento. Durante il trasporto sganciate la batteria dall'utensile e riponetela nell'imballo o nella valigetta per proteggerla.

### MOVIMENTAZIONE

Posizionate il commutatore del senso di rotazione nella posizione centrale, in modo da impedire avviamenti accidentali.

Afferrate l'utensile per l'impugnatura, senza mettere le dita sull'interruttore; dopo l'uso appoggiatelo senza battere.

### MESSA IN SERVIZIO

Nel luogo che utilizzerete l'utensile elettrico è opportuno considerare:

- che la zona non sia umida e sia al riparo dagli agenti atmosferici
- che attorno sia prevista un'ampia zona operativa libera da impedimenti
- che vi sia una buona illuminazione
- che sia utilizzata in vicinanza dell'interruttore generale con differenziale (per il caricabatterie)
- che l'impianto di alimentazione sia dotato di messa a terra conforme alle norme (solo se il

caricabatterie è di classe I, cioè dotato di spina con cavo di terra)

- che la temperatura ambiente sia compresa tra 10° e 35° C (osservare anche le avvertenze per l'uso corretto della batteria e la sua durata in funzione della temperatura)
- che l'ambiente non sia in atmosfera infiammabile/esplosiva

Estraete l'utensile, i componenti e verificate visivamente la loro perfetta integrità; a questo punto procedete ad una accurata pulizia per togliere gli eventuali oli protettivi utilizzati per il trasporto.

CARICA DELLA BATTERIA (seguire istruzioni allegate al caricabatteria)

**⚠ ATTENZIONE! Prima di utilizzare l'utensile è necessario effettuare una carica completa della batteria.**

**⚠ ATTENZIONE! Ricaricare soltanto con un caricabatterie previsto per questo tipo di apparecchio.**

INSERIMENTO E RIMOZIONE DELLA BATTERIA (fig.C)

- Inserite la batteria attraverso le guide presenti sulla scocca (pos.11)
- Estraete la batteria dalla sede dell'utensile agendo sul dispositivo di sgancio (pos.8)

MONTAGGIO UTENSILE DI TAGLIO (fig.D)

**⚠ ATTENZIONE! Durante il montaggio e lo smontaggio delle punte, sganciate la batteria dall'utensile in modo che sia impedito un avvio inatteso.**

1. Pulite ed ingrassate leggermente l'interno del mandrino
2. Pulite ed ingrassate leggermente il codolo della punta (solo la parte sagomata che si inserirà dentro il mandrino)
3. Infilate il codolo nel mandrino (a), ruotate la punta in modo da trovare la giusta posizione (b) e quindi inserite a fondo la punta
4. Verificate che la punta sia correttamente inserita, tirando in avanti ed indietro; uno scorrimento con un gioco di alcuni millimetri lungo l'asse della punta è corretto
5. Per lo smontaggio tirare la ghiera ed estrarre la punta nel verso opposto (fig.E).

## AVVIAMENTO E ARRESTO

**⚠ ATTENZIONE! Prima di avviare l'utensile elettrico è obbligatorio indossare i dispositivi di protezione individuale citati nel capitolo Avvertenze (non in dotazione).**

**⚠ ATTENZIONE! Durante l'utilizzo fate in modo che nessuno si avvicini alla vostra zona di lavoro.**

### Avviamento

1. Inserite la batteria caricanell'alloggiamento dell'utensile (pos.11)
  2. Posizionate il selettore del senso di rotazione (pos.2) in una delle due posizioni operative (non al centro), vedi fig.F
  3. Afferrate saldamente le impugnature (pos.3-4)
  4. Per avviare premete il pulsante (pos.1)
- L'interruttore è del tipo ad "azione mantenuta"; pertanto l'utensile elettrico rimarrà acceso per il tempo che voi mantenete premuto l'interruttore.

### Arresto

Per arrestare rilasciate l'interruttore (pos.1).

Vi consigliamo di ripetere queste operazioni alcune volte prima di iniziare il lavoro in modo da familiarizzare il più possibile con i comandi. Se osservate delle anomalie di funzionamento spegnete l'utensile e consultate il capitolo "Problemi, cause e rimedi".

## ISTRUZIONI D'USO

Dopo aver letto attentamente i capitoli precedenti, seguite scrupolosamente queste istruzioni che vi permetteranno di ottenere il massimo delle prestazioni.

Procedete con calma in modo da prendere familiarità con tutti i comandi; solo dopo aver acquisito una buona esperienza riuscirete a sfruttarne a fondo tutte le potenzialità.

### REGOLAZIONE ELETTRONICA DELLA VELOCITÀ MANDRINO

Premere gradualmente l'interruttore (pos.1) fino al raggiungimento della velocità desiderata. Con una minor pressione si otterranno velocità basse, mentre con una maggior pressione si otterranno velocità alte. Nella modalità con battente, il numero delle percussioni è direttamente proporzionale alla velocità.

SELEZIONE SENSO DI ROTAZIONE DEL MANDRINO (fig.F)

**⚠ ATTENZIONE! L'operazione di inversione del senso di rotazione deve essere eseguita con l'utensile elettrico spento ed il mandrino fermo.** Spingere il selettore secondo necessità:

- Rotazione oraria: per operazioni di foratura  
- Rotazione antioraria: per sbloccare le punte  
La posizione intermedia blocca il funzionamento dell'interruttore.

SELEZIONE DELLA MODALITA' D'USO

**⚠ ATTENZIONE! L'operazione di inserimento percussione e viceversa, deve essere eseguita con l'utensile spento ed il mandrino fermo.**

Osservate attentamente la fig.G ed operate di conseguenza.

Usare la modalità con battente solo per forare laterizio.

SOSTITUZIONE PUNTA DA FORARE

Vedere capitolo "MESSA IN SERVIZIO".

PUNTE

Acquistate delle punte di qualità, con attacco idoneo alle caratteristiche del mandrino dell'utensile e adatte al materiale in lavorazione. Rivolgetevi al vostro rivenditore di fiducia che potrà consigliarvi al meglio.

La nostra azienda produce un'ampia gamma di punte adatte ai più svariati impieghi.

ILLUMINAZIONE ZONA DI LAVORO (pos.13)

La luce di illuminazione si accende/spegne automaticamente all'azionamento dell'interruttore dell'utensile; se è presente un piccolo interruttore premerlo per accendere.

USO

Indossate sempre i dispositivi di protezione individuale elencati nelle istruzioni di sicurezza. Assicuratevi che il pezzo sia correttamente bloccato; se il pezzo è piccolo fissatelo con una morsa o morsetti.

Foratura su laterizio

A mandrino fermo selezionare la funzione "foratura con battente" (vedi fig.G), da utilizzare su laterizio. Utilizzate punte idonee con inserti al metallo duro e mantenetele ben affilate.

Rispettare sempre il diametro massimo consentito per il vostro apparecchio osservando i dati tecnici delle istruzioni.

Non utilizzare delle punte a tazza dette "carotatrici", che tagliano lungo una circonferenza oppure "scalpelli" che devono essere utilizzati a battente ma senza rotazione.

Non applicare forze laterali o torsionali inclinando/ruotando l'utensile; procedete sfruttando la percussione senza spingere sull'utensile.

Foratura su altri materiali

A mandrino fermo selezionare la funzione "foratura" (vedi fig.G), da utilizzare su metallo, legno, plastica. Utilizzate punte idonee e mantenetele ben affilate. Per l'esecuzione di fori di diametro elevato, eseguite dei fori in serie con diametro crescente per evitare il bloccaggio della punta nel foro e di sovraccaricare in modo anomalo l'utensile. Quando siete in prossimità dell'uscita della punta dal pezzo, riducete la pressione di foratura. Fate attenzione ai trucioli di metallo che, oltre ad essere molto caldi, sono anche molto taglienti.

## MANUTENZIONE

**⚠ ATTENZIONE! Prima di ogni controllo o regolazione sganciate la batteria e staccate la spina del caricabatteria dalla presa di alimentazione elettrica.**

**⚠ ATTENZIONE! Non manomettete o tentate di riparare l'utensile o la batteria.**

La durata e il costo d'esercizio dipendono anche da una costante e scrupolosa manutenzione. Pulite regolarmente ed abbiate cura del vostro utensile, vi garantirete una perfetta efficienza ed una lunga durata dello stesso.

PULIZIA AL TERMINE DI OGNI UTILIZZO

- Rimuovete la polvere e i residui di lavorazione con un pennello a setole morbide
- Non spruzzate o bagnate d'acqua, pericolo di infiltrazioni interne
- Non usate infiammabili, detergenti o solventi vari. Le parti in plastica sono aggredibili da agenti chimici
- Prestate particolare cura alla pulizia dell'interruttore, alle feritoie di ventilazione, al mandrino

LUBRIFICAZIONE DEL MANDRINO

**L'assenza della lubrificazione del foro del mandrino provoca la mancata apertura dello stesso e il conseguente bloccaggio della punta, con possibilità di mancata estrazione.**

- ogni 3 ore di funzionamento pulite il mandrino ed inserite un leggero strato di grasso lubrificante

cante (tipo per parti meccaniche) nel foro del mandrino (pos.5); per effettuare l'operazione utilizzate un pennellino  
- anche il codolo della punta deve essere pulito e leggermente lubrificato prima del montaggio nel mandrino.

### **IMMAGAZZINAMENTO**

Effettuate una accurata pulizia di tutto l'apparecchio e sue parti accessorie (vedi paragrafo Manutenzione), utilizzando l'imballo originale per proteggerlo.


Riponetelo lontano dalla portata dei bambini, in posizione stabile e sicura. Il luogo dovrà essere asciutto, privo da polveri, temperato e protetto dai raggi solari diretti.


Per la batteria effettuate prima una ricarica e periodicamente ripetetela.

### **SMALTIMENTO**

Per la salvaguardia ambientale procedete secondo le leggi vigenti del Paese in cui vi trovate. Rivolgetevi alle autorità competenti per maggiori notizie in merito.

Quando l'apparecchio non è più utilizzabile né riparabile, consegnatelo ad un punto di raccolta per il riciclaggio.

 I rifiuti elettrici ed elettronici possono contenere sostanze pericolose per l'ambiente e la salute umana; non devono pertanto essere smaltiti con quelli domestici ma mediante una raccolta separata negli appositi centri di raccolta o riconsegnati al venditore nel caso di acquisto di una apparecchiatura nuova analoga. Lo smaltimento abusivo dei rifiuti comporta l'applicazione di sanzioni amministrative.

 Le batterie incluse nell'apparecchio possono essere smaltite assieme ad esso ma devono seguire una procedura separata. Non gettate nel fuoco e non disperdete nell'ambiente le batterie esauste ma consegnatele agli appositi centri per il loro smaltimento. Non smaltire assieme ai rifiuti domestici.

### **GARANZIA**

Il prodotto è tutelato a norma di legge contro non conformità rispetto alle caratteristiche dichiarate purché sia stato utilizzato esclusivamente nel modo descritto dalle istruzioni, non sia stato manomesso in alcun modo, sia stato conservato correttamente, sia stato riparato da tecnici autorizzati e, ove previsto, siano stati utilizzati solo ricambi originali.

In caso di utilizzo industriale o professionale oppure in caso di impiego simile la garanzia ha validità di 12 mesi.

Per emettere una richiesta di intervento in garanzia è necessario presentare la prova di acquisto al rivenditore o ad centro assistenza autorizzato.

## PROBLEMI, CAUSE, RIMEDI

PROBLEMA	CAUSE	RIMEDI
L'utensile non si avvia	Batteria scarica	Effettuare una ricarica completa
	Batteria non inserita correttamente nell'alloggiamento	Sganciate la batteria, estraetela ed inseritela correttamente
	Batteria surriscaldata; è intervenuta la protezione interna della stessa	Sganciate la batteria, estraetela ed attendete che si raffreddi
	Selettore del senso di rotazione in posizione centrale di blocco	Spostare il selettore in una delle due posizioni di funzionamento
	Utensile o batteria guasti	Sostituire la batteria. Se il problema persiste rivolgetevi ad un centro assistenza autorizzato
La batteria non si ricarica	Batteria non inserita correttamente nell'alloggiamento del caricabatterie, o lo spinotto di carica non è stato inserito correttamente	Sganciate la batteria, estraetela ed inseritela correttamente. Inserite correttamente lo spinotto di ricarica.
	Caricabatterie non pronto per la ricarica	Inserite la spina nella presa di alimentazione
	Caricabatteria o batteria guasti	Sostituire la batteria. Se il problema persiste rivolgetevi ad un centro assistenza autorizzato
L'utensile si arresta durante l'uso	Batteria scarica: la protezione interna della stessa interrompe l'erogazione quando si raggiunge il limite minimo di tensione.	Effettuare una ricarica completa
	Batteria surriscaldata: è intervenuta la protezione interna della stessa	Sganciate la batteria, estraetela ed attendete che si raffreddi
L'utensile vibra molto	Punta danneggiata	Sostituire la punta
La punta non esce dal mandrino	Punta incastrata a causa dello sporco e dalla mancata manutenzione e lubrificazione	Spruzzate qualche goccia di lubrificante all'interno del foro del mandrino; successivamente eseguire la corretta procedura per l'estrazione. Se il problema persiste rivolgersi ad un centro assistenza autorizzato; questo inconveniente non è coperto da garanzia.

**⚠ ATTENZIONE! Se dopo aver eseguito gli interventi sopra descritti l'utensile elettrico non funziona correttamente o in caso di anomalie diverse da quelle indicate, portatelo presso un centro di assistenza autorizzato esibendo la prova di acquisto e richiedendo ricambi originali. Fate sempre riferimento alle informazioni riportate sull'etichetta dati tecnici.**





## ENGLISH

Thank you for preferring us in choosing this tool, hereinafter referred to as a hammer drill

**⚠ ATTENTION! When mounting and dismounting bits, disconnect the battery from the tool to prevent unexpected starting.**

These instructions contain the information and what is deemed necessary for correct use, knowledge and normal maintenance. They do not report information on manufacturing techniques; the user will find more information in specific books and publications or by participating in specialized courses

### SYMBOLOLOGY

Carefully observe the symbols in fig. B and memorize the respective meaning. Correct interpretation of the symbols allows for safer use.

1. Model, technical data,
2. Attention!
3. Read all instructions carefully before use
4. CE certification marking
5. Building lot number. The first 2 digits of the batch indicate the year of construction

V	Volts
Hz	Hertz
~	alternating current
	direct current
A	Ampere
mm	millimeters
m	meters
s	seconds
h	hours
kg	kilograms
n <sub>0</sub>	idle speed
min <sup>-1</sup>	unit per minute
J	joules
dB	decibels
°C	degrees Celsius
Li-Ion	Lithium ion
Wh	watt hour

In the document attached to these instructions you will find the technical data, the illustrations for assembly and use, the EC declaration of conformity according to the directives in force. Keep it for future reference.

## COMPONENTS

Refer to fig.A and following, attached to these instructions.

1. On/off switch with electronic speed modulator
2. Rotation direction selector and ignition lock
3. Rear handle
4. Front handle
5. Spindle
8. Battery release button
11. Battery compartment
12. Tool ventilation slots
13. Lighting

### INSTALLATION

**⚠ ATTENTION! The manufacturer declines all responsibility for any direct and/or indirect damage caused by incorrect connection.**

**⚠ ATTENTION! Before carrying out the following operations, make sure that the battery is disconnected from the device.**

### TRANSPORT

To transport the tool, always use its packaging or case (if present); this will protect it from knocks, dust and humidity which can compromise its regular operation.

During transport, unhook the battery from the tool and place it in the packaging or case to protect it.

### HANDLING

Place the rotation direction switch in the central position, in order to prevent accidental starting. Grasp the tool by the handle, without putting your fingers on the switch; after use, put it down without beating.

### COMMISSIONING

In the place where you will use the power tool, consider:

- that the area is not damp and is protected from atmospheric agents
- that a large operating area free from impediments is provided around it
- that there is good lighting
- that it is used near the main switch with differential (for the battery charger)
- that the power supply system is earthed in compliance with the standards (only if the battery charger is class I, i.e. equipped with a

- plug with earth cable)
- that the ambient temperature is between 10° and 35° C (also observe the warnings for correct use of the battery and its duration according to the temperature)
- that the environment is not in a flammable/explosive atmosphere

Extract the tool, the components and visually check their perfect integrity; at this point proceed to a thorough cleaning to remove any protective oils used for transport.

CHARGING THE BATTERY (follow the instructions enclosed with the battery charger)

**⚠ ATTENTION! Before using the tool it is necessary to fully charge the battery.**

**⚠ ATTENTION! Recharge only with a charger intended for this type of appliance.**

CUTTING TOOL ASSEMBLY (fig.D)

ATTENTION! When mounting and dismounting bits, disconnect the battery from the tool to prevent unexpected starting.

1. Clean and lightly grease the inside of the chuck
2. Clean and lightly grease the shank of the bit (only the shaped part that will fit into the chuck)
3. Insert the shank into the chuck (a), rotate the bit to find the right position (b) and then insert the bit fully
4. Check that the tip is correctly inserted by pulling it forwards and backwards; a sliding with a play of a few millimeters along the axis of the tip is correct
5. To disassemble, pull the ring nut and extract the tip in the opposite direction (fig.E).

## STARTING AND STOPPING

**⚠ ATTENTION! Before starting the electric tool, it is mandatory to wear the personal protective equipment mentioned in the Warnings chapter (not supplied).**

**⚠ ATTENTION! During use, make sure that no one comes close to your work area.**

Starting:

1. Insert the charged battery into the tool housing (pos.11)
2. Position the rotation direction selector (pos.2) in one of the two operating positions (not in

the centre), see fig.F

3. Grasp the handles firmly (pos.3-4)

4. To start, press the button (pos.1)

The switch is of the “maintained action” type; therefore the power tool will remain on as long as you hold the switch down.

Stopping:

To stop, release the switch (pos.1).

We advise you to repeat these operations a few times before starting work in order to familiarize yourself with the controls as much as possible. If you observe malfunctions, switch off the tool and consult the chapter “Problems, causes and solutions”.

## INSTRUCTIONS FOR USE

After reading the previous chapters carefully, follow these instructions scrupulously which will allow you to obtain maximum performance. Proceed calmly to familiarize yourself with all the controls; only after having acquired good experience will you be able to fully exploit all its potential.

ELECTRONIC SPINDLE SPEED ADJUSTMENT

Gradually press the switch (pos.1) until the desired speed is reached. With less pressure, yes they will obtain low speeds, while with greater pressure they will obtain high speeds.

In the beater mode, the number of percussions is directly proportional to the speed.

SPINDLE ROTATION DIRECTION SELECTION (fig.F)

ATTENTION! The operation to reverse the direction of rotation must be performed with the electric tool switched off and the spindle stationary. Push the selector as needed:

- Clockwise rotation: for drilling operations
  - Counterclockwise rotation: to unlock the tips
- The intermediate position blocks the operation of the switch.

SELECTION OF THE METHOD OF USE

ATTENTION! The percussion insertion operation and vice versa must be performed with the tool switched off and the spindle stopped.

Look closely at fig. G and operate accordingly. Use the hammer mode only for drilling in brick.

## DRILLING BIT REPLACEMENT

See chapter "PUTTING INTO SERVICE".

### TIPS

Buy quality drills, with a connection suitable for the characteristics of the tool spindle and suitable for the material being worked. Contact your trusted dealer who will be able to advise you in the best way.

Our company produces a wide range of drill bits suitable for the most varied uses.

### WORK AREA LIGHTING (pos.13)

The illumination light turns on/off automatically when the tool switch is operated; if there is a small switch, press it to turn on.

### USE

Always wear the personal protective equipment listed in the safety instructions.

Make sure the piece is properly locked; if the piece is small fix it with a vice or clamps.

### Drilling on brick

With the spindle stopped, select the "drilling with hammer" function (see fig.G), to be used on brick. Use suitable drill bits with carbide inserts and keep them sharp.

Always respect the maximum diameter allowed for your appliance by observing the technical data in the instructions.

Do not use cup bits called "coring machines", which cut along a circumference or "chisels" which must be used with an impact but without rotation.

Do not apply lateral or torsional forces by tilting/rotating the tool; proceed using the percussion without pushing on the tool.

### Drilling in other materials

With the spindle stopped, select the "drilling" function (see fig.G), to be used on metal, wood, plastic. Use suitable bits and keep them sharp. For drilling large diameter holes, make series of holes with increasing diameter to avoid blocking the bit in the hole and overloading the tool in an anomalous way.

When you are near the exit of the drill from the workpiece, reduce the drilling pressure. Beware of metal shavings which, in addition to being very hot, are also very sharp.

## MAINTENANCE

**⚠ ATTENTION! Before carrying out any checks or adjustments, unhook the battery and disconnect the battery charger plug from the power socket.**

**⚠ ATTENTION! Do not tamper with or attempt to repair the tool or battery.**

The duration and operating cost also depend on constant and scrupulous maintenance. Regularly clean and take care of your tool, you will ensure perfect efficiency and a long life of the same.

### CLEAN AFTER EACH USE

- Remove dust and machining residues with a soft bristle brush
- Do not spray or wet with water, danger of internal infiltrations
- Do not use flammables, detergents or various solvents. The plastic parts can be attacked by chemical agents
- Pay particular attention to cleaning the switch, the ventilation slits and the spindle

### SPINDLE LUBRICATION

**The lack of lubrication of the spindle hole causes its failure to open and the consequent locking of the tip, with the possibility of failure to extract.**

- every 3 hours of operation, clean the spindle and put a light layer of lubricating grease (for mechanical parts) in the spindle hole (pos.5); to carry out the operation, use a small brush
- the bit shank should also be cleaned and lightly oiled before fitting into the chuck.

### STORAGE

Thoroughly clean the entire appliance and its accessory parts (see the Maintenance paragraph), using the original packaging to protect it.

Store it out of the reach of children, in a stable and safe position. The place must be dry, free from dust, temperate and protected from direct sunlight.

For the battery, first recharge and periodically repeat it.

## DISPOSAL

For environmental protection, proceed according to the laws in force in the country in which you are located. Contact the competent authorities for further information on the matter.

When the appliance is no longer usable or repairable, take it to a collection point for recycling.



Electrical and electronic waste may contain substances dangerous for the environment and human health; therefore they must not be disposed of with household waste but through separate collection in the appropriate collection centers or returned to the seller in the case of purchase of a new similar appliance. Illegal waste disposal involves the application of administrative sanctions.



The batteries included in the device can be disposed of with it but must follow a separate procedure. Do not throw exhausted batteries into a fire or dispose of them in the environment but take them to the appropriate centers for their disposal. Do not dispose of with household waste.

## WARRANTY

The product is protected by law against non-compliance with the declared characteristics provided that it has been used exclusively in the way described in the instructions, has not been tampered with in any way, has been stored correctly, has been repaired by authorized technicians and, where foreseen, only original spare parts have been used.

In the case of industrial or professional use or in the case of similar use, the guarantee is valid for 12 months.

To issue a warranty claim, you must present the proof of purchase to the dealer or authorized service centre.

## PROBLEMS, CAUSES, REMEDIES

PROBLEM	CAUSES	REMEDIES
The tool does not start	Battery flat	Carry out a full charge
	Battery not inserted correctly in its housing	Release the battery, remove it and insert it correctly
	Overheated battery; its internal protection has tripped	Unhook the battery, remove it and wait for it to cool down
	Direction of rotation selector in central locked position	Move the selector to one of the two operating positions
	Faulty tool or battery	Replace the battery. If the problem persists, contact an authorized assistance centre
The battery does not charge	Battery not inserted correctly in the charger slot, or the charging plug has not been inserted correctly	Unhook the battery, remove it and insert it correctly. Insert the charging plug correctly.
	Charger not ready for recharging	Insert the plug into the power socket
	Faulty charger or battery	Replace the battery. If the problem persists, contact an authorized assistance centre
The tool stops during use	Battery flat: its internal protection stops delivery when the minimum voltage limit is reached.	Carry out a full recharge
	Battery overheated: its internal protection has tripped	Unhook the battery, remove it and wait for it to cool down
The tool vibrates a lot	Bit damaged	Replace the bit
The bit does not come out of the chuck	Bit stuck due to dirt and lack of maintenance and lubrication	Spray a few drops of lubricant inside the chuck hole; then carry out the correct extraction procedure. If the problem persists, contact an authorized assistance centre; this inconvenience is not covered by the guarantee.

**⚠ WARNING!** If after performing the actions described above, the power tool is not working properly or in case of anomalies other than those mentioned, take it to a service center authorized by showing proof of purchase and requesting spare parts. Always refer to the information on the label technical data.



## DATI TECNICI

1. Tensione
2. Giri al minuto
3. Foro max cemento
4. Percussioni al minuto
5. Attacco mandrino
6. Energia di impatto
7. Livello di pressione acustica, modalità tassellatore LpA
8. Livello di potenza acustica, modalità tassellatore LwA
9. Livello di vibrazioni, modalità tassellatore nel calcestruzzo  $a_{h,HD}$

1	18 V $\equiv$
2	0-900 min <sup>-1</sup>
3	Ø12 mm
4	6000 min <sup>-1</sup>
5	SDS PLUS
6	1,3 J
7	86,9 dB(A) K=3
8	94,9 dB(A) K=3
9	9,69 m/s <sup>2</sup> K=1,5

## TECHNICAL DATA

1. Voltage
2. R.P.M.
3. Maximum bore into concrete
4. Strokes per minute
5. Chuck connection
6. Impact energy
7. Level of sound pressure, demolition method LpA
8. Level of sound power, demolition method LwA
9. Level of vibrations, demolition method, into concrete  $a_{h,HD}$

### DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

La ditta indicata in etichetta dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto ivi citato è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza e salute contenuti nelle seguenti direttive europee: 2006/42/CE, 2014/30/CE, 2011/65/CE

### DECLARATION OF CONFORMITY

The firm indicated on the label declares, under its own responsibility, that the product cited there complies with the essential health and safety requirements contained in the following European directives: 2006/42/EC, 2014/30/EC, 2011/65/EC

Persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico presso  
The person authorized to compile the technical file is in

Valex SpA - Via Lago Maggiore, 24  
36015 Schio (VI) - Italy

07.2023

Un procuratore - Attorney

**SMIDERLE STEFANO**

